

Hello mister Sam

Celine Dion

Sur sa vieille charrette
Il grattait tout en roulant
Son banjo fait pour les fetes
De la Nouvelle Orleans
Et toute une foule
Le suivait gaiement
Des p'tits et des grands
Entre trois et cent dix ans

[On his old cart
He was stumming away while driving
His banjo made for partys
From New Orleans
And all the crowd
Was following him happily
Kids and elders
From three to a hundred and ten years old]

Hello Mister Sam
Tu joues comme un fou
Hello Mister Sam
Ta musique est pour nous
It's all right
It's all right
Ca nous tient debout
Oh... oh...
Avec ton sourire
En forme de croissant
Tu prends les enfants
Au soleil de tes dents
It's all right
It's all right
Tout l'monde est content
Oh... oh... oh... oh

[Hello Mister Sam
You play like a crazy man
Hello Mister Sam
Your music is for us
It's all right
It's all right
It holds us stand up
Oh... oh... .
With your smile
In a croissant shape
You take children
With the sun on your teeth
It's all right
It's all right
Everyone is happy
Oh... oh... oh... oh]

Et meme les chiens
Le suivaient en aboyant
... Jusqu'au fleuve ancien
Qui swignait en avalant
Sa voix de rocaille

Vieille comme le temps
Tout finissait bien
Dans ce film en noir et blanc

[Even the dogs
Were following him barking
... Till the old river
That was swinging swallowing
His rocky voice
As old as time
All was ending well
In this black and white movie]

Hello Mister Sam
Derriere ton banjo
Il y a des tam tam
Des trompettes des saxos
It's all right
It's all right
Oui c'est ca qui est beau
Au bout du chemin
On a l'impression
Qu'on va s'envoler
Par-dessus l'horizon
It's all right
It's all right
Oui c'est ca qui est bon
Oh... oh... oh... oh

[Hello Mister Sams
Behind your banjo
There are tamtams
Some trumpets and saxos
It's all right
It's all right
Yes, that's what is beautiful
At the end of the road
We have the impression
That we will fly
Over the horizon
It's all right
It's all right
Yes, that's what is good
Oh... oh... oh... oh]

Hello Mister Sam
Tu joues comme un fou
Hello Mister Sam
Ta musique est pour nous
It's all right
It's all right
Ca nous tient debout
Oh... oh...
Avec ton sourire
En forme de croissant
Tu prends les enfants
Au soleil de tes dents
It's all right
It's all right
Tout l'monde est content
Oh... oh... oh... oh

[Hello Mister Sam

You play like a crazy man
Hello Mister Sam
Your music is for us
It's all right
It's all right
It holds us stand up
Oh... oh... .
With your smile
In a croissant shape
You take children
With the sun on your teeth
It's all right
It's all right
Everyone is happy
Oh... oh... oh... oh]

Hello Mister Sam
Tu joues comme un fou
Hello Mister Sam
Ta musique est pour nous
It's all right
It's all right
Ca nous tient debout
Tout l'monde est content
Oh... oh
Hello Mister Sam

[Hello Mister Sam
You play like a crazy man
Hello Mister Sam
Your music is for us
It's all right
It's all right
It holds us stand up
Everyone is happy
Oh... oh]

Hello Mister Sam